

Festival FOCUS #8  
Théâtre Ouvert



14-26 novembre  
2022



Entrée libre avec la carte TO

6€ tarif plein / 4€ tarif réduit\*

\*(-30 ans, +65 ans, demandeur·se·s d'emploi, intermittent·e·s)

# Festival FOCUS #8

## novembre

	TITRE	AUTEUR-RICE
<b>Lundi 14</b>		
20h	ZOÉ [Et maintenant les vivants]	Théo Askolovitch
<b>Mardi 15</b>		
20h	ZOÉ [Et maintenant les vivants]	Théo Askolovitch
<b>Vendredi 18</b>		
19h30	La Cargaison	Souleymane Bah
20h	L'Âge de détruire	Pauline Peyrade & Justine Berthillot
<b>Samedi 19</b>		
19h30	La Cargaison	Souleymane Bah
20h	L'Âge de détruire	Pauline Peyrade & Justine Berthillot
<b>Mardi 22</b>		
20h	Howl 2122	Laure Catherin
<b>Jeudi 24</b>		
20h	Trigger warning (lingua ignota)	Marcos Caramés-Blanco
<b>Vendredi 25</b>		
19h30	Où ? - Poème documentaire Une histoire des années 15 à 20	Louise Lévêque
20h	Trigger warning (lingua ignota)	Marcos Caramés-Blanco
<b>Samedi 26</b>		
15h/17h	Les Enchantements	Clémence Attar
20h	Dans ta Peau	Julie Ménard & Romain Tiriakian

Avec le soutien de l'ONDA, de la Région Île-de-France

MISE EN ESPACE / DURÉE 1H20 / À PARTIR DE 12 ANS

LUNDI 14, MARDI 15 MAI À 20H

# ZOÉ [Et maintenant les vivants]

Texte et mise en espace **Théo Askolovitch**  
Avec **Mariloux Aussillou, Léo Leclapart, Olivier Sitruk**

L'écriture de Théo Askolovitch évolue entre humour et tragique.  
Il décrit la vie telle qu'il la connaît, avec un sourire.

Après *66 jours*, monologue sur le combat d'un jeune homme face au cancer, créé à Théâtre Ouvert, Théo Askolovitch poursuit son travail sur le thème de la réparation.

*ZOÉ (Et maintenant les vivants)* aborde le sujet du deuil, de la relation que l'on entretient avec les mort-e-s, et avec celles-ceux qui restent. Dix ans après la perte d'un être cher, le père, la fille et le fils nous racontent avec délicatesse les étapes de leur reconstruction. Il-elle-s se rappellent l'annonce, l'enterrement, les rites religieux, puis la vie d'après et dressent le portrait intime d'une famille qui résonne en chacun-e de nous.

PRODUCTION compagnie Saiyan,

Théâtre Ouvert-Centre National des Dramaturgies Contemporaines  
SOUTIENS Comédie de Caen – CDN de Normandie, Esca-Le Studio Asnières,  
Jeune Théâtre National, de la Région Île-de-France dans le cadre de l'ÉPAT

SPECTACLE / DURÉE 1H15 / À PARTIR DE 16 ANS  
VENDREDI 18 ET SAMEDI 19 NOVEMBRE À 19H30

# La Cargaison

Prix RFI Théâtre 2020  
Co-accueil du Festival Visions d'exil

Texte et mise en scène **Souleymane Bah (Soulay Thiâ'nguel)**  
Assistante à la mise en scène **Rouguiatou Camara**  
Avec **Khady Diop, Moussa Doumbouya, Serge Koto**

Vocabulaire corporel **Serge Aimé Coulibaly**

Assisté de **Sigué Sayouba**

Costumes et scénographie **Ange Blédja**

Création sonore **Ibaaku**

Création lumières **Adama Keïta**

C'est l'histoire d'une cargaison de cadavres, morts lors d'une manifestation et baladés d'un hôpital à un autre pour des raisons politiques. Tour à tour, les morts, la morgue, le cimetière, la balle du fusil qui a tué, le corbillard, le cercueil et Dieu se renvoient la responsabilité de la situation et du traitement de ces corps. L'opposition veut les transformer en martyrs et le gouvernement veut les dissimuler pour ne pas paraître répressif.

La contestation d'octobre 2019 à Conakry et la mort de onze jeunes, abattus par les forces de l'ordre inspirent cette fable tragique d'une communauté de destins. C'est une prise d'otages mortuaire durant laquelle des victimes se tiraillent, se révoltent contre leur sort, se moquant les unes des autres à défaut de pouvoir se libérer de leurs chaînes.

PRODUCTION atelier des artistes en exil

COPRODUCTION Les Francophonies - Des écritures à la scène  
SOUTIEN CITEF, Institut français, Centre culturel franco-guinéen,  
Théâtre du Point du jour, Spédidam et le fonds de dotation Porosus

MISE EN ESPACE / DURÉE 50 MINUTES / À PARTIR DE 12 ANS  
**VENDREDI 18 ET SAMEDI 19 NOVEMBRE À 20H**

# L'Âge de détruire

Texte **Pauline Peyrade**

Mise en voix **Justine Berthillot, Pauline Peyrade,**  
avec l'aide de **Rémy Barché**

Avec **Justine Berthillot, Pauline Peyrade,**  
**Clément Vercelletto**

Création sonore **Clément Vercelletto**  
Scénographie **James Brandily**

Ça aurait pu être un dimanche comme les autres, un déjeuner pareil à toutes les semaines, poulet du marché et tarte aux myrtilles.

Elle aurait pu rentrer chez elle, se faire couler un bain et se masturber sur les ébats des voisins, secrètement soulagée, pleine de la satisfaction du devoir accompli. Mais sa mère a décidé de vendre leur appartement. Il a fallu ouvrir les placards, exhumer les vestiges de l'enfance. Tenter de les retenir avant qu'ils ne soient envoyés à la benne et avec eux un passé qu'on essaie d'effacer.

*L'Âge de détruire est une adaptation du premier roman de Pauline Peyrade, à paraître aux Éditions de Minuit.*

*Justine Berthillot est artiste associée à l'Espace des arts, scène nationale de Chalon-sur-Saône.  
Pauline Peyrade est autrice associée au Théâtre Nanterre-Amandiers,  
à la Comédie de Colmar et aux Quinconces-L'Espal – scène nationale du Mans.*

PRODUCTION Cie Morgane

PARTENAIRES Les Quinconces-L'Espal – scène nationale du Mans,  
Espace des arts – scène nationale de Chalon-sur-Saône,  
la Comédie de Colmar – Centre dramatique national,  
le CCN2 Grenoble, dans le cadre de l'accueil studio

AVEC LE SOUTIEN de la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon – Centre national des écritures du spectacle, de la Région Île-de-France dans le cadre de l'ÉPAT

PERFORMANCE POÉTIQUE ET MUSICALE / DURÉE 1H10 / À PARTIR DE 10 ANS  
**MARDI 22 NOVEMBRE À 20H**

# Howl2122

Conception, texte, et interprétation **Laure Catherin**  
Collaboration artistique **Delphine Battour**  
Composition, interprétation musicale **Raphaël Mars**

Régie son **Louise Prieur**

“Ne pas oublier qu'en France, on a enfermé la jeunesse universitaire pendant plus d'un an.” Laure Catherin, Delphine Battour et Raphaël Mars sont allé-e-s à la rencontre des étudiant-e-s pendant la pandémie. À partir de la collecte de récits, ressentis et ambiances sonores, les trois artistes présentent *Howl2122*, un projet d'écriture de l'urgence, de composition musicale et de performance live, proche du rap et du *spoken word*.

Cette pièce fait référence à *Howl*, grand poème d'Allen Ginsberg publié en 1956, cri de rage, critique virulente du rêve américain, un manifeste à la fois esthétique, politique et social.

*Texte à paraître aux éditions Koiné*

PRODUCTION LaDude

COPRODUCTION Théâtre du Cercle - Rennes, Université Rennes 2  
AVEC LE SOUTIEN de la Mairie de Rennes dans le cadre de l'aide à l'Accueil en Résidence  
ACCUEIL EN RÉSIDENCE Maison Jacques Copeau - Pernand-Vergelesses  
ACCUEIL EN RÉSIDENCE ET SOUTIEN À L'ÉCRITURE Maison du Livre - Bêcherel

Une histoire des années 15 à 20  
Howl2122  
Dans ta Peau

La Cargaïson



L'Âge de détruire  
Trigger warning (lingua ignota)  
ZOË [Et maintenant les vivants]  
Les Enchantements]

SPECTACLE / DURÉE 1H20 / À PARTIR DE 13 ANS  
JEUDI 24 ET VENDREDI 25 NOVEMBRE À 20H

# Trigger warning (lingua ignota)

Texte **Marcos Caramés-Blanco**  
Mise en scène **Maëlle Dequiedt**  
Avec **Lucas Faulong, Orane Lemâle**

Création costumes **Noé Quilichini**  
Création lumières **Laurine Chalon**  
Création son **Joris Castelli**  
Création vidéo **Grégory Bohnenblust**  
Scénographie **Coline Gauffillet, Rachel Testard**

3h58. Une chambre mansardée. Murs en briques grises. Une fenêtre. Zed s'affale dans son lit, plaque son visage dans un coussin, puis relève la tête. Des écouteurs à ses oreilles, des cheveux en pétard, roses, verts ou bleus, du fard à paupières rose, vert ou bleu, un gros trait d'eyeliner, de longs faux-ongles noirs. Zed scrolle sur son smartphone. Le *trigger warning*, pratique répandue dans les réseaux sociaux et les médias féministes, consiste en un avertissement écrit prévenant qu'un contenu (œuvre, article, post, vidéo) peut contenir des éléments susceptibles de déclencher ou réactiver un traumatisme psychologique à une personne.

PRODUCTION ENSATT  
PRODUCTION DÉLÉGUÉE Cie La Phenomena  
Créé le 6 avril 2021, Théâtre Laurent Terzieff, ENSATT-Lyon

Le texte a été sélectionné par les comités de Jeunes textes en Liberté, ALT et le POCHE-GVE  
Des extraits sont publiés dans les revues Parages 12 et Théâtre/Public

MISE EN VOIX / DURÉE ESTIMÉE 1H / À PARTIR DE 12 ANS  
VENDREDI 25 NOVEMBRE À 19H30

# Où ? – Poème documentaire Une histoire des années 15 à 20

Texte et mise en voix **Louise Lévêque**  
Texte composé à partir des questions collectées par  
**Élisa Germain Thomas, Maruska Le Moing,  
Louise Lévêque, Élisabeth Tamaris**  
Collaboration artistique **Marie-Bénédicte Cazeneuve**  
Avec **Louison Alix, Maruska Le Moing, Élisabeth Tamaris**

Pendant cinq ans, des attentats de Charlie Hebdo au premier confinement, trois femmes tiennent le journal des questions qu'elles ont reçues dans la journée : celles du quotidien, intimes, professionnelles, médiatiques. De cette collecte naît un texte de théâtre, portrait fragmenté composé de phrases interrogatives qui disent autant qu'elles cachent. Les questions que l'on nous pose et celles que l'on ne nous pose pas racontent le rythme de nos journées, les grands écarts, nos différents personnages : fille de, élève, mère, professionnelle, malade, amoureuse, consommatrice. Elles racontent la société dans laquelle on vit, la langue que l'on parle, les événements qui bouleversent le quotidien, qui arrêtent le temps, l'Histoire qui s'écrit. Elles expriment le besoin d'être ensemble, d'être écouté-e, entendu-e, reconnu-e, aimé-e.

PRODUCTION Cie Vivre dans le feu  
COPRODUCTION Centre Culturel Fougères Agglomération,  
Le Carré – Scène nationale de Château Gontier,  
Le Théâtre d'Auxerre – Scène Convenue d'Intérêt national  
AVEC LE SOUTIEN à la résidence de la DRAC Bourgogne-Franche-Comté

MISE EN VOIX / DURÉE ESTIMÉE 1H  
SAMEDI 26 NOVEMBRE À 15H ET 17H

# Les Enchantements

---

Texte **Clémence Attar**

Mise en voix **Clémence Attar, Louna Billa**  
Avec **Salomé Ayache, Mama Bouras, Ryad Ferrad,  
Oumnia Hanader, Antoine Kobi, Clyde Yeguede**

Régie lumière et vidéo **Lou Morel**

Au cours de trois journées de canicule où le temps s'étire,  
six personnages, trois hommes et trois femmes,  
décident progressivement de ne plus subir la chaleur et de  
prendre les choses en main pour améliorer leur quotidien,  
et si possible en parallèle, faire de l'argent.

Rendant hommage à une langue qui prend sa source dans  
le béton et les barres d'immeuble, *Les Enchantements* raconte  
l'histoire d'une jeunesse qui se réinvente face à l'adversité.  
Elle parle de rires, d'embrouilles, mais surtout de débrouillardise,  
de solidarité et de la force surpuissante du collectif.

---

PRODUCTION collectif STP, Théâtre Ouvert – Centre National des Dramaturgies Contemporaines  
AVEC LE SOUTIEN du CENTQUATRE Paris, de la DRAC - Auvergne Rhône Alpes,

Texte lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2022

LECTURE MUSICALE / DURÉE ESTIMÉE 1H30 / À PARTIR DE 12 ANS  
VENDREDI 26 NOVEMBRE À 20H

# Dans ta Peau

---

Texte et mise en lecture **Julie Ménard**  
Avec **Garance Durand Caminos, Léopoldine Hummel,  
Baptiste Mayoraz, Romain Tiriakian**  
Composition, musique et chanson **Romain Tiriakian**

Collaboration artistique et costumes **Anna Carraud**  
Lumières **Théo Le Menthéour**  
Son **Vincent Hoppe**

Sybille a perdu son amour, leader de son groupe  
de musique. Perdu au sens littéral : il s'est évaporé sans laisser  
de trace, comme le chanteur Alain Kan en 1990. Face à cette  
disparition, Sybille loue un appartement pour s'y enfermer.  
Ce lieu va agir comme un révélateur : depuis qu'elle est enfant,  
elle entend une voix au fond d'elle qu'elle a toujours cherché  
à faire taire. Cette voix va prendre les commandes de sa vie.

Conte fantastique écrit avec l'auteur-compositeur  
Romain Tiriakian, *Dans ta peau* aborde la longue quête pour trouver  
sa voix/e. Celle au fond de sa gorge et celle dans laquelle  
on s'embarque. Cette pièce charrie aussi l'histoire des créatrices  
qui se sont fait passer pour un autre quand il était impossible  
de signer de leur nom. C'est l'histoire d'un travestissement,  
des masques que l'on doit mettre pour se révéler.

---

PRODUCTION Cie La Fugitive  
COPRODUCTION Le Préau – Centre Dramatique National de Normandie-Vire,  
Théâtre Ouvert – Centre National des Dramaturgies Contemporaines  
AVEC LE SOUTIEN de la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon,  
de la Région Île-de-France dans le cadre de l'ÉPAT

# Les spectacles à venir ...

Places de 8 à 20€

du 6 au 16 décembre

## Les Nuits enceintes

Texte et mise en scène **Guillaume Béguin**

du 17 au 29 janvier

## Salle des fêtes

Théâtre Ouvert éditions | TAPUSCRIT

Texte et mise en scène **Baptiste Amann**

du 3 au 18 février

## Le Moment psychologique

Théâtre Ouvert éditions | TAPUSCRIT

Texte **Nicolas Doutey**

Mise en scène **Alain Françon**

du 13 au 25 mars

## Grand-duc

Texte **Alexandre Horréard**

Mise en scène et interprétation **Laurent Charpentier**

du 18 au 22 avril

## JUILLET 1961

Théâtre Ouvert éditions | TAPUSCRIT

Texte et mise en scène **Françoise Dô**

## RÉSERVATIONS

en ligne [theatre-ouvert.com](http://theatre-ouvert.com)

## BON PLAN

tous les jeudis les spectacles s'alignent au même tarif  
10€ pour tous les spectateurs

# Informations pratiques

## Pour réserver

### En ligne

[theatre-ouvert.com](http://theatre-ouvert.com), en cliquant sur le bouton "réserver" en haut à droite du site internet ou sur les pages des manifestations choisies

### Par téléphone

01 42 55 55 50

### Par courriel

[resa@theatreouvert.com](mailto:resa@theatreouvert.com)

### Sur place

à l'accueil en journée

## Des pièces à feuilleter

Vous pouvez consulter les textes publiés aux éditions Tapuscrit dans l'espace dédié du foyer. Pour toute question ou recherche, contactez Sylvie Marie : 01 42 55 74 40 / [sm@theatreouvert.com](mailto:sm@theatreouvert.com)

Le bar vous accueille une heure avant et après les manifestations, avec une restauration légère et une ambiance conviviale à partager avec les équipes artistiques.

## À Théâtre Ouvert, on lit et on écrit beaucoup, on partage aussi !

Le foyer et le patio vous sont ouverts aux heures d'ouverture du théâtre

Lundi 11h30-13h30 / 14h30-17h30

Du mardi au vendredi  
10h-13h30 / 14h30-18h30

Prises et wifi à disposition.

## Nous retrouver

159 Avenue Gambetta - Paris 20<sup>e</sup>

Métro L 3 (Station Gambetta)

L 3 BIS (Station Pelleport ou Saint-Fargeau)

L 11 (Station Porte des Lilas)

Tramway T3b (Station Adrienne Bolland)

Bus 20, 60, 61, 64, 76, 96 (Station Pelleport)

Bus 26, 69, 102 (Station Mairie du 20<sup>e</sup>)

Les salles sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Nous vous remercions de nous prévenir au 01 42 55 74 40 pour vous accueillir dans les meilleures conditions (accès facilité, placement prioritaire en salle...)

suivez l'intégralité de notre actualité

[theatre-ouvert.com](http://theatre-ouvert.com)



subventionneurs publics



Direction régionale  
des Affaires culturelles  
d'Île-de-France



et pour l'ÉPAT



Programme sous réserve de modifications. Licences 1-LD 21-2019 2- LD 21-2020 3-21-121

Directrice de la publication : Caroline Marcihac / Coordination : Nathalie Lux

Conception graphique : Atelier ter Bekke & Behage / Impression : Média Graphic Rennes, France





## **Théâtre Ouvert**

**Centre National des Dramaturgies Contemporaines**

159 avenue Gambetta – 75020 Paris

**[www.theatre-ouvert.com](http://www.theatre-ouvert.com)**

01 42 55 74 40

[accueil@theatreouvert.com](mailto:accueil@theatreouvert.com)